

?????? C-310/09

Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique

????

Accor SA

[?????? ??? Conseil d'Etat (?????)]

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«????????? ?????????? ??? ????????? – ?????????? ?????????????? ??? ?????????? – ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? – ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????? – ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? –
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????????? – ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
? ?????? ?????? – ?????????????? ?????? – ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????»

????????? ??? ??????????

1. ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? – ?????? ?????? ?????????? – ??????????
????????? ??? ?????? – ?????? ?????? – ?????? ?????? – ?????? ??????

(????? 49 ??? 63 ????)

2. ?????? ??? ?????? – ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? – ?????? – ?????? – ?????? – ?????? – ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ??????

3. ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? – ?????? – ?????? – ?????? –
????????? ??? ??????

(????? 63 ????)

1. ?? ??? 49 ??? 63 ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????, ? ?????? ??????????
?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????, ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ?????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??
????? ?????? ?????? ??? ?????? ???.

(?. ??? 69, ??????. 1)

2. ????? ?????? ??????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????
??? ?????? ??? ??????????? ?????????? ? ???????????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ??????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ???? ??? ? ?????????? ???? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????? ???? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ???? ?? ??????????? ???????????, ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ???? ?????? ???.

(?. ??????? 74, 76, ??????. 2)

3. ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ? ???????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??
????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????? ???
??? ??? ?? ?????? ?????????? ????????, ??? ??? ??? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ????????, ??? ??? ??? ?????????? ????????, ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
???????????, ??? ?? ??? ??? ??? ?????? ????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ? ??????????????
??? ?????????? ?????? ????????, ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ???
????????????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???

(?. ???? 102, ??????. 3)

????????? ??? ?????????????? (?????? ?????)

??? 15?? ?????????????? 2011 (*)

«????????? ?????????? ??? ?????????? – ?????????? ?????????? ??? ?????????? – ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? – ?????? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????? – ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? –
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??????

????????? ??? ???? ?????????? – ?????? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ?
? ?????? ?????? – ?????????????? ?????? – ?????????????? ?????????? ?? ??? ???? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? »

???? ?????? C-310/09,

? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? 234 ??,
?? ?????? ?? Conseil d' État (?????) ?? ?????? ?? 3?? ?????? 2009, ? ?????? ??????
?? ?????????? ??? 4 ?????? 2009, ??? ?????? ??? ??????

Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique

????

Société Accor SA,

? ?????????? (????? ??????),

????????? ??? ??? A. Tizzano, ?????? ??????, M. Ileši?, E. Levits (????????), M. Safjan
?? M. Berger, ???????,

?????? ??????????: P. Mengozzi

?????????: M.-A. Gaudissart, ?????????? ????????,

?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ?????????????? ???
27?? ??????? 2010,

????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ????????:

– ? Accor SA, ?????????? ??? ??? J.-P. Hordies, B. Boutemy ??? C. Smits,
???????????,

– ? ?????? ????????, ?????????? ??? ??? E. Belliard, G. de Bergues ??? J.-S.
Pilczer, ????? ??? ??? B. Beaupère-Manokha,

– ? ?????? ??? ?????? ????????, ?????????? ??? ??? S. Hathaway,
????????? ??? ??? K. Bacon, barrister,

– ? ?????? ??? ????????, ?????????? ??? ??? R. Lyal ??? J.-P. Keppenne,

???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?? ??????????
?? 22?? ??????? 2010,

?????? ??? ????????

???????

1 ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 43 ??
?? 56 ??.

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ministre du Budget, des
Comptes publics et de la Fonction publique [????????? ??????????, ?????????? ??? ??????????
?????????] ??? ??? Accor SA (?? ????: Accor) ?????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? (précompte mobilier) ??? ?????? ?????????? ??? ??

??? 1999 ??? 2001.

?? ?????? ????????

3 ?? ?????? 145 ??? code général des impôts [????????? ?????????????? ?????????] (??? ????: CGI), ??? ??????????? ?? ??? ??' ????. 88-1149 ?????????????? ??? 1989, ??? 23?? ?????????? 1988 (JORF ??? 28?? ?????????? 1988, ?. 16320) ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ??? 31 ?????????? 2000, ????:

«1. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ??? ?????? 146 ??? 216, ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????:

[...]

b. ??? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? 150 ?????????? ???, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? 10 % ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????- ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? [...]»

[...]»

4 ??' ????. 2000-1352 ?????????????? ??? 2001, ??? 30?? ?????????? 2000 (JORF ??? 31?? ?????????? 2000, ?. 21119), ?????????? ?? ?????????? ??? 1? ?????????? ?? ?????? 145, ?????????? I, ?????????? b), ??? CGI, ?? ?????, ??? ?????? ??? 1? ?????????? 2001 ??? ??? 31? ?????????? 2005, ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? 5 % ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????.

5 ?? ?????? 146, ?????????? 2, ??? CGI, ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ????:

«????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? 223 sexies ?????? ??????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? [...] , ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? .»

6 ??? ?? ?????? 158 bis, ?, ??? CGI, ??? ?????? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? :

«?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? :

a) ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ,

b) ??? ?????? ????, ? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? Trésor [????????? ??????].

? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

?????? ?? ?????????????????? ??? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ????? ??
????? ?????????????? ??? ??????? ? ??????????.

???????????? ?? ?????????? ??? ?????? ????.

????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?? ????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????
??? ??? ??????????.»

7 ????? ?? ?????? 216, I, ??? ?????? ??????:

8 ?? ?????? 223 sexies, ?????????? 1, ????? ??????, ??? CGI, ????? ?????? ??? ???? ?????
?? ??????? ??? ?????????? ??? 1?? ?????????? 1999, ?????:

«[...] ????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ????? ??
?????? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? [...] , ? ???????
???? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? | ??? ?????? 158 bis. ? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?????? 158 bis, ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????»

? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

9 ??? ??? ??????? ????, ??????????? ?????????? ???, ???, ??? 1998 ??? 2000, ? Accor
????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????
???? ?????????? ??? ?????????? ??? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????,
????????, ???' ???????? ??? ?????? 146, ?????????? 2, ??? CGI ?? ?????????? ?? ?? ???
158 bis ??? 223 sexies ??? ?????? ?????, ??? ?????? ?????, ? ??????, ??? ?? ??? 1999 ???
2001, ?????? ?????????? ?? 323 279 053 ?????? ?????? (FRF), 359 183 404 FRF ??? 341
261 380 FRF.

10 ?? ??????? ?? ??????? ?? 21 ??????????? 2001, ? Accor ?????? ?? ??????????? ??
?? ?? ?????? ?? ??????? ??, ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? CGI ???.
?????????? ?? ?? ?? ??????????? ???. ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??, ? ??
?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? Tribunal administratif de Versailles, ?? ???, ?? ??????? ??
21?? ?? ??????????? 2006, ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ??.

11 ? Ministre du Budget, des Comptes Publiques et de la Fonction Publique ?????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? 20?? ????? 2008, ?? ??? ????? ?? Cour administrative d'appel de Versailles ??????? ??? ????? ??? ????? ?? ????? ?? ??? ???????????.

????? ??? ?????????? ??????????? ??? ???????.

13 ?? ??? ?? ??????? ???????, ?? ???, ??????? ?? ?????????? ?? ?????? 158 bis
??? CGI, ??????????? ? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ??, ???????, ????? ?? ?????? 146, ??????????
2, ??? CGI, ??? ?? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?? ????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? 158 bis ??? CGI ??? ???????, ???, ??
????????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ??, ?? ?? ??????, ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????? ??? ???????, ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ?????, ? ?????????? ??? ??????????
??? ?? ??????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
??? ???????????????, ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
????????? ??????.

14 ??? ??? ?? ???????, ?? Conseil d' État ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????????:

«1) ?) ??? ?? ????? 56 [?] ??? 43 [?] ??? ?????? ?? ?????????? ???????????
?????????, ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
???:

– ?????????? ?? ?? ??? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??
?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ??????,

– ??? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? [...], ?????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ??????????
??? ???????, ??? ?????????? ???, ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????? ??? ?? ???
????????? ??? ?? ???????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ???????, ???
????? ?? ??????? ???????, ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ??????? ? ??
????????? ??????;

) ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? [?? ?????? ???????, ?????????? ??], ??? ??
?? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ???????????, ?? ??? ?????? ???????????, ??? ?????? ???????????,
????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ???????, ???????, ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ???????, ?? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ? ?????? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ???????????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??
????????? ??? ??? [...] , ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???
??? ?? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???????, ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???;

2) ?? ?????????? ?????????? ?????????? [?? ?????? ???????, ?????????? ?? ??? ??], ??
????????? ??? ?? ????? 56 [?] ??? 43 [?] ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???, ??? ?????? ???????, ?? ??????
????????? ???, ???' ???, ?? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?????, ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???

????? ??? ????????, ??? ??????? ????? ??????? ???????????, ?? ?????? ??? ????????????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ????:

?) ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??? ??? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ???
??????????,

?) ???, ???????, ??? ?? ??????? ?????????? ???????????, ?? ???????, ???????????
?? ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ??? ??????? ???????, ?? ??????? ??? ?? ??? ???
????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??' ????? ?????????? ?????? ??? ??????????
??????????, ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ???????
???:

3) ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? [1 ??? 2], ???????????, ???????
?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ???????????????????, ?? ?????????? ?
????????? ??? ??????, ??? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????
????? [...], ??? ?? ?????????? (???, ???????????, ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? [?????????
?????????] ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????), ??? ?
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? [...] , ??? ?? ??????,
??????????, ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????????????, ??????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????????????;»

??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ????????????

15 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? 7 ?????????? ??? ??? 2 ?????????? 2011
??????????, ? Accor ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
??????????.

16 ? Accor ???????, ???????, ???, ??? ?????? 73 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???,
????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
12?? ?????????? 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation (C?446/04, ?????? 2006, ?.
I?11753), ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

17 ? ??????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????? ???, ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ??' ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? 82 ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????????.

18 ???????, ? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??? ???????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?????. ?????????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

????????????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ???.. ???
?????? ???, ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ???????, ???
?????? ??? ??????? ?????????? ???????, ?? ??????? ?????-????????? ??? ??????? ???????,
????????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ???????, ?? ?????? ??????? ???????,
??? ?????? ??????? ??? ??? ?????????? ???????, ??????? ??? ??? ??? ??? ?????? ???????,
??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ???
????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ???????.

19 ???????, ??? ?????? ???????, ?? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ? ???????
????????? ??? ?????? ?????????? , ? ?????? ??? ?????? ??????? ??? ???????, ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????????, ??? ?? ??? 61 ??? ??????????
????????? ???, ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ? ??? ? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
??? ??????? (?., ?????????? ??? 26?? ??????? 2008, C?284/06, Burda, ??????? 2008, ?.
I?4571, ??? 37 ??? ??? ?????????? ???????, ?????? ??? ??? 16?? ?????????? 2010,
C?266/09, Stichting Natuur en Milieu ?.?., ?? ?????????? ??????? ??? ???????, ?????? 27)

20 ????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ? ??????????
????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
??? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? (?. ?????????????? ???????
Stichting Natuur en Milieu ?.?., ?????? 28).

21 ?? ????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ???.

22 ???????, ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
?????????.

??? ??? ?????????????? ??????????

??? ??? ?????? ??????????

23 ?? ?? ??? ?????? ??????? ??, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????
???? ?? ??? ?? ??? 49 ??? ?? 63 ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ??????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ???????, ??? ? ??????
????? ???, ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ???
????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????, ??? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ???, ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? , ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??

24 ?? ?? ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
??????.

25 ?? ?? ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??
??????, ??????? ??, ?? ?????? 49 ??? ?? 63 ??? ?????? ???????, ?? ??? ???????,

?????? ??????????? ???????, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ????
????????? ??? ???????.

26 ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????????, ?????????? ? ??????????
??? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
?? ?????? ???????.

27 ???????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????
49 ??? ?? 63 ??? ?????????? ?????????? ?????? ???????, ??? ? ??????
????? ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ???,
????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ???????, ?? ???????, ??
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ???????, ?? ??? ?????????? ??
?? ?? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ??
????? ??????? ?????????? ??? ???????.

28 ???????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???????????
??????????.

??? ??? ?????????? ??????????

29 ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? 49 ??? ?? 63 ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ????, ??? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??? ?????? ???.

30 ???????, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ?? ?? 49 ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? 63 ??? ?? ??
????????? ?????????? ?????????? (?????? ?? 10?? ?????????? 2011, C?436/08 ??
C?437/08, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ?? ?????????? ??
?? ???????, ??? 33 ?? ??? ?????????????? ??????????).

31 ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?? ?????????? ???????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? (????????????? ??????????).
Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ??? 34 ?? ??? ??????????????
??????????).

32 ???????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (????????????? ??????????).
????????? Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ??? 35 ?? ??? ??
????????????? ???????????).

33 ?? ???????????, ??????? ?? ?? ??? 145 ??? CGI, ?? ??????????? ?????????? ??

????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?? ???
1999 ??? 2000, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? 10 % ??? ?????????? ???
????????????? ????. ??? ?? ??? 2001 ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? 5
% ??? ?????????? ??? ??????????.

34 ??? ?????? ?????????? ??? ? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???????
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???, ??? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????.

35 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ??????????????,
??????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ??
????????? ??? Accor ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???.

36 ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?,
Accor ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ???, ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
??? ??? ?????? ??? Accor ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

37 ??????, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???
?????? 267 ???, ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??., ????
?????, ?????????? ??? 16?? ?????????? 1999, C-435/97, WWF ?.??., ?????? 1999, ?. I-5613,
????? 32, ??? 23?? ?????????? 2001, C-510/99, Tridon, ?????? 2001, ?. I-7777, ?????? 28, ???
??? 11?? ?????????? 2007, C?291/05, Eind, ?????? 2007, ?. I?10719, ?????? 18).

38 ??? ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 49 ??? ??? ??? ?????? 63 ???.

??? ??? ??????????

39 ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??
????? 49 ??? ???? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? 54 ???, ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 21??
????????? 1999, C-307/97, Saint-Gobain ZN, ?????? 1999, ?. I-6161, ?????? 35, Keller
Holding, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 29, ?????? ??? ??? 12?? ??????????
2006, C?196/04, Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, ?????? 2006, ?.
I?7995, ??? 41).

40 ??? ??? ?? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????, ?????? ?? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????? ??? ??????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? (??., ????, ?????????? ??? 16?? ?????? 1998, C-
264/96, ICI, ?????? 1998, ?. I-4695, ????? 21, ????? ??? Cadbury Schweppes ??? Cadbury
Schweppes Overseas, ??????????????, ????? 42).

41 ????? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ?????? ??????.

42 ?????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
????? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????, ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????? ???
?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??????.

43 ????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ?????, ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ???
?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??.
????????????? Test Claimants in the FII Group Litigation, ????? 45).

44 ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?? ?????????? ???
?????????, ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???, ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? (??., ???? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ??
15?? ?????? 2004, C?315/02, Lenz, ?????? 2004, ?. I-7063, ?????? 20 ?? 49, ??? ?? ?? ??
????????? 2004, C?319/02, Manninen, ?????? 2004, ?. I?7477, ?????? 20 ?? 55, ???
?? ?? ?????????? Test Claimants in the FII Group Litigation, ????? 46).

45 ?????????, ???, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???' ???, ??
????????? ?????? ?????? (??. ?????????? ?????? Test Claimants in the FII
Group Litigation, ????? 62).

46 ?????, ??? ?????? ? ?????? ?????? ??????, ?????, ??? ?????? ??????
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???
????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??
??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?? ??
????????? ??? ?????? ??????.

47 ?????????, ??? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? . ?????? , ??????

????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????.

48 ????? ????????, ?????? ?????????? ??? ??? ????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ???? ?????? ????????, ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?,?? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????.

49 ???????????????, ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
????????? ?????? ??????????, ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??
??? ?????????? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????, ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??
???? ??????? ??????. ??? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
???? ??????? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ???, ? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ????? ?? ?????????? ???, ? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
???? ?? ?????????? ?????? ??????????. ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
???? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????.

50 ?????? ?????????? ??????, ? ??????? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ??
????????? ?????????????? ?? ??? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????? ?????? ??????, ??? ??????? ?? ?? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?? ??? ????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ??????, ???, ??? ?????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 48
??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ????? ?????? ??? ?? ???????, ???????, ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??????.

51 ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ???, ?? ????? ??
?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??
????? ??? (??., ??' ??? ?? ??????, ??????? ?? 18?? ?????????? 2003, C?168/01, Bosal,
?????? 2003, ?. I?9409, ??? 27, ??? ?????????????? Keller Holding, ??? 35).

52 ? ??????? ??????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????
??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ????? ??????? ??????, ????? ?????? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ???
????? ??????? ??? ?????? ??? ????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????
?????? ??? ??? ??????????, ?????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????.

53 ? ??????? ?????????? ????????????, ??????, ??? ? ??????? ?? ???? ??????? ?????? ?????
????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? , ????
? ??????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??? ?????? ??????
?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??? ??? ?????? ??????.
????????????? ??? ??????? ??? 27?? ?????????? 2000. Graf (C?190/98. ??????? 2000. ?.

I?493, ??????? 24 ??? 25), ? ??????? ?????????? ????????????, ????????, ??? ? ????????????
????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??
????????? ??? ?? ?? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

54 ????????, ??? ? ??????? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ???
?????????, ? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ? ??? ??? ? ??? ? ??? ? ???
????????? ??? ???? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

55 ?? ???????, ???, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????, ??????? ???
????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ????????????, ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???????, ???
????? ??? ???? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??????.

56 ?? ,?? ????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????? ???????, ? ??????? ?????????? ?????? ???, ?????? ? ??????? ?????????? ???
????????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???
?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???,
????? ??????????, ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ???, ? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

57 ?? ?????????? ??? ???? ??? ?????? ?? ?????? ???.

58 ??? ?????? ???, ?????? ??????? ??? ? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????? ??? ? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???, ???
????????? ??? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????????
??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??????.

59 ?? ? ? ??????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ??? ? ???? ??
????????? ?? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ???
??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ? ???? ???
????????? ??? ??????????, ?? ??????, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ???
?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

60 ??? ?????? ???, ??????, ??? ?????? ? ?????? ? ?????? ?????????? ?, ? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
????? ???????, ?? ?????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???.

61 ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ???? ???
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???.

???????????????? ???? ???????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ???????
???? ??????? ??? ?? ?? ??????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
???? ???????.

62 ?????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????, ??????
????????? ?????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????
????????? (????????????? ?????? Keller Holding, ??? 24) ??? ??, ??? ?????? ???
????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? CGI ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???' ?????? ??? ??
????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? (?. ??????? ??? 27?
????????? 2008, C?418/07, Papillon, ??????? 2008, ?. I?8947, ?????? 32).

63 ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ?????? ?????? (?. ?, ???, ?????? ??? 18?? ?????? 2009, C?303/07,
Aberdeen Property Fininvest Alpha, ?????? 2009, ?. I?5145, ??? 57). ??????, ??? ??
????? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
49 ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????

64 ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????.

65 ???????????, ? ?????????? ??? ?????? 41 ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???.

66 ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????, ??
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? (?. ?????????? ??? 6?? ?????? 2000, C-
35/98, Verkooijen, ?????? 2000, ?. I-4071, ??? 35, Manninen, ?????????? ???, ?????? 22
??? 23, ?????? ??? Test Claimants in the FII Group Litigation, ?????????? ???, ?????? 64).

67 ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????? ???, ???' ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 63 ???.

68 ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 65 ??? ?? ?????? ?????? ??????????
????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

69 ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??
????? ? ?????? ??? ?? ??? 49 ??? ?? 63 ??? ?????????? ?????????? ??????.

????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????,
???? ? ??????? ??? ????? ???, ? ????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ???? ??????? ????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
??? ?????? ????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? , ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

??? ??? ?????? ?????? ??????????

70 ?? ?? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

71 ???????????, ???????, ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
?? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
(??., ?????? ????, ???????? ??? 9?? ??????? 1983, 199/82, San Giorgio, ?????? 1983,
?. 3595, ????? 12, ?????? ??? 8?? ?????? 2001, C?397/98 ??? C?410/98,
Metallgesellschaft ?.??., ?????? 2001, ?. I?1727, ????? 84). ???????, ?? ?????? ??????
??????????, ???' ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? (????????? ??? 14?? ??????? 1997, C-192/95 ??? C-218/95, Comateb
?.??., ?????? 1997, ?. ?-165, ????? 20, Metallgesellschaft ?.??., ???????????, ??? 84,
??? 2?? ??????? 2003, C?147/01, Weber's Wine World ?.??., ?????? 2003, ?. I?11365,
????? 93, ????? ??? Test Claimants in the FII Group Litigation, ???????????, ??? 202).

72 ???????, ??? ?????? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????
?????? ??????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? (????????? ??? 24??
?????? 1988, 104/86, ??????? ??? ?????? ?????? 1988, ?. 1799, ????? 6, ??? 9??
????????? 1999, C?343/96, Dilexport, ?????? 1999, ?. I-579, ????? 47, ??? 21??
????????? 2000, C?441/98 ??? C?442/98, ????????, ?????? 2000, ?. I-7145, ????? 31,
????? ??? ?? 10?? ??????? 2008, C?309/06, Marks & Spencer, ?????? 2008, ?. I?2283,
????? 41). ? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? (?. ?????????????? ?????? Comateb ?.??.,
????? 21, ?????? ??? 6?? ?????????? 2011, Lady & Kid ?.??., C?398/09, ??
????????? ??? ?????? ??? ??????, ??? 18).

73 ??????, ??? ?????? ??? ?? ???????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? (????????? ?????? ?????? Weber's

Wine World ???., ????? 95, ????? ??? Lady & Kid ???., ????? 20).

74 ????????, ??? ??? ?????? 20 ??? 25 ??? ?????????????????? ?????????? Lady & Kid
??., ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????
???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????.

75 ?? ???????????, ?? ??? ? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ? ?
????? ???????, ?? ??? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ?
????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?
?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?
??????, ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ?.

76 ????? ???? ?????????? ??????, ??? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ???, ???
?????? ?????????? ??????????, ???? ?? ??????? ????? ?????? ???, ??? ?????????? ?????? ???,
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ???????????????, ?? ??????
??? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?
?????? ?????? ??? ??? ??? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????? ?? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ??????????, ???? ?????? ??? ?????? ???,
??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???.

???? ???? ??????? ?????????????

78 ???????, ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???????, ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 4 ???, ?? ??????????????
??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
(??., ??? ??? ?????? ???, ?????????? ??? 16?? ?????????? 1976, 33/76, Rewe-Zentralfinanz
??? Rewe-Zentral, ??????? ??? 1976, ?. 747, ????? 5, ????? ??? 45/76, Comet, ???????
????? 1976, ?. 765, ????? 12, ??? 19?? ?????? 1990, C-213/89, Factortame ??., ???????
1990, ?. I?2433, ????? 19, ??? ??? 13?? ?????? 2007, C?432/05, Unibet, ??????? 2005, ?.
I?2271, ????? 38).

79 ?? ?? ??????, ??????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ????? ??????????
?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ?????
????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????
?? ?? ??????, ?? ??????, ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????
?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? (???? ?? ?? ??????????)
???. ?? ???????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??

????????????? ??? ??????? ? ?????? ??? ?????? (???? ??? ??????????????????????)
(????????????????? ??? Test Claimants in the FII Group Litigation, ??? 203 ??? ??? ???
????????????? ???).

80 ??? ?????? ?????????? ??????????, ????, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???
???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????.

81 ?? ?????? ?????????? ??????? ???, ??? ???? ?????? ??????????, ???
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
?? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????.

82 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ???, ??? ??????, ??? ?????? ??? 3? ?????? 2002, C?136/00, Danner,
????? 2002, ?. I?8147, ??? 50, ??? 26? ?????? 2003, C?422/01, Skandia ??? Ramstedt,
????? 2003, ?. I?6817, ??? 43, ??? 27? ?????? 2009, C?318/07, Persche, ??????
2009, ?. I?359, ??? 54, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen,
?????????????, ??? 95, ??? 30? ?????? 2011, Meilicke ?.?, C-262/09, ??
????????? ??? ?????? ??? ??????, ??? 45).

83 ??????, ? Accor ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ???
??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? 50 % ??? ?????????? ?????? ?????? ???.
????? ?, ? Accor ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???.

84 ? ??????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ?????? ???, ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ???
????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.
????????? ???.

85 O? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???,
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

86 ?????????????? ??? ?????? ????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???????? ??? ???
????????? ??? ??????? ????????, ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ???
????? ??? ?????????? ?????.

87 ???????????, ?????? ?? ??????????????? ???, ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??
?????? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????? ??
????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ???????, ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? (??., ?????????????? ??????? Test Claimants in the FII
Group Litigation, ??? 72), ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (??., ??????, ??????????
?? 6?? ?????????? 2007, C?298/05, Columbus Container Services, ??????? 2007, ?. I?10451,
?????? 39 ?? 40, ?????? ??? Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen,
??????????????, ??? 89).

88 ???????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ??????????, ??? ?? ?????? ??
??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
??? ???????, ???????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
?????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? (??., ???????????????) Test Claimants in the FII Group
Litigation, ?????? 48 ??? 57, ?????? ??? Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische
Salinen, ????? 86, ??? ?????? ??? 23? ?????? 2008, C?201/05, Test Claimants in the CFC
and Dividend Group Litigation, ?????? 2008, ?. I?2875, ????? 39).

89 ?? ??????????? ?????? ???, ??? ? ??????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ??????
?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??????????
?? (????????????? ?????? Test Claimants in the FII Group Litigation, ????? 51, ?????
?? Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ????? 87).

90 ??????????, ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????? ??????? ?????????? ?????? ??? ???? ?,?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ????????. ??? ?????????????? ??

?????? ?? ????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? (?. ?????????????????? ?? ?????????? Test Claimants in
the FII Group Litigation, ??? 52, ??? Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische
Salinen, ??? 88).

91 ?? ?,?? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????? ?????? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ??????????? ?? ??????
?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ??????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ??
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ??? ?????? Accor, ?????? ?? ??? ?? ??????????
?? ??????????? ?????? ??????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????, ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????? ??????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????? ??????.

92 ????? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??? ?????
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????. ?? ??
??????, ?????????? ??? ?? ?????????? ? Accor, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?
????????? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???, ??? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??
?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????.

93 ???? ???? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????????, ?? ????????? ????
?????? ?????????????? ???? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????
??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???, ??? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
?????????????????????.

94 ??????????????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????, ???????, ?? ???? ?? ??????
?????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????????? ?????????????????? ??? ??????, ?? ?????????????? ??????? ?? ??? ??????????
?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
????? ??????? ??? ???????.

95 ????????, ??? ??????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? 102 ??? ???????
???, ??? ??? ??????????? ??? ?????? 82 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? .

96 ?????????? ? ??? ? ??????????? ?? ???? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
?????? ??? ??????????? ??????? ?? ??? ????? ?????? ? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???, ???
????????? ???, ???' ????, ? ?????? ??? ??????. ??????, ??? ???
????????? ???, ??? ??????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ???, ??? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ???, ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ???, ??? ???
????????????? ? ?????? ??????, ??? ??????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ??? (??., ??????, ?????????????? ?????? Haribo Lakritzen Hans Riegel
??? Österreichische Salinen, ??? 98).

97 ??????????, ?????????? ??? ???? ?,?? ?????????????? ? Accor, ?? ??????? ??? ? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?
????? 77/799/??? ??? ??????????, ??? 19?? ?????????? 1977, ??????? ?? ??? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????
????????? (??. ????. ????. 09/001, ?. 86), ??? ????? ?????????????? ?? ??? ?????? 92/12/???
?? ??????????, ??? 25?? ?????????? 1992 (?? L 76, ?. 1, ??? ????: ?????? 77/799), ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ??? ???
????????? ? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? (??. ?????????????? ?????? ??????????
Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ??? 100, ??? ??? Meilicke ?.., ???.
????? 50).

98 ????????????, ?????? ? ?????? 77/799 ?????????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????, ??
????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? 77/799 ??? ???
«?????» ?????????? ???, ???????? ?? ?? ??? ????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ????? ???
????????? ?????? ?????? ??????????. ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???
????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (????????? ?? 27??
????????? 2007, C?184/05, Twoh International, ?????? 2007, ?. I?7897, ????? 32, ?????
??? ?????????????? ?????? Persche, ????? 65, Haribo Lakritzen Hans Riegel ???
Österreichische Salinen, ????? 101, ??? Meilicke ???., ????? 46).

99 ?? ?,?? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????????????????????, ?????????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????? ?? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ???? ???? ??? ?????????????? ????,
????? ???? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ????, ???? ???? ?????????? ??????????????,
????? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ???? ? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ???? ?????? ?????? ?????????? (??., ???????, ?????????????? ??????)
Meilicke ??.. ????? 46).

100 ????????, ??? ?????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ? ??????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????
?? ??? ??????????? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ??? ??? ??? ??
????????? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????,
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?? ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????,
????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??????????.

101 ?? ??????? ???. ?????????????? ???. ?? ?? ???. ?????????? ?????? ???. ?????????? ???. ?????????? ???.
????????? ???. ?????????? ???. ?????? ???. ?????????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.
? ?????????? ???. ??????????, ???. ???. ?????????? ???. ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???.
????????? ???. ???. ?????????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. Accor, ???. ???. ???.
????? ???. ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ?????? ???. ???.
????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???.
????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???.

102 ??????????????? ?????? ??? ???????, ??? ?????? ??????? ??????? ?? ??? ?????? ? ??????? ??

????????? ????? ?????????????? ??? ???? ?????????????????????? ??? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?
?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????? ??? ????
????????????? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ??? ???? ??????
????????? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ???
????? ?????????????? ?? ???? ?????? ???, ?? ???? ?????????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?? ????
????????? ??????, ??? ???? ??? ???? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ???? ???
????? ????????, ??? ???? ?????? ??? ??????????, ??? ???? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???? ?? ????
??? ?????????????????? ?? ???? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ?? ???? ???
?????????, ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ??????????????
??? ?????? ??????????. ? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??????, ??????????, ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????? ???
?????????, ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ???
????? ?? ???? ?? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ??????
????????? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ??????????, ??? ???? ??? ?? ??
????????? ??? ???? ?????????? ??? ??????. ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??
????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ???

???? ???? ?????????????? ????????

103 ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????
??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ,?' ????
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??? ????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? , ??? ??? ?????? ?? ??? ?????????? , ??? ??????????.

???? ????? ??????? ???????, ?? ??????????? (????? ?????) ????????????:

1) ?? ?????? 49 ??? 63 ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???????
?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???????????,
????? ? ??????? ??? ?????? ???, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ???????????
????? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ??? ??????
????? ??? ?????????? ? ???????? ??? ?? ??? ?????? ??????????, ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ??
????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?,
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????.

2) ????? ??????? ??????????? ??????????, ??? ? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ???, ???
?????????? ?????? ??????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??????? ?
??????????????, ?? ?????? ??? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ??
?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?
?????????? ??? ? ? ?????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ??? ????
??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??
?????????????? ?????? ?????????? ???.

3) ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??
?????????? ? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ???, ??
????? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ??? ??? ??? ?

? ?????????????? ? ??????????? ? ??????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ????????, ???
?? ? ?????? ? ??????, ?? ? ??? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ??????
????????????? ?? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?? ? ?? ? ??
????????????? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?? ? ??
????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ??
????????????? ?? ? ?????? ? ?????? . ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ??????
?????, ???????, ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ??????
????????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?? ? ??
????????? ?? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ??
????????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ??????
????????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ??????
????????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ??????
????????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ??????
????????? ? ?? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ??????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.